



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 8.1.2001  
COM(2000) 897 τελικό

2001/0001 (ACC)

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**περί ανανεώσεως για το έτος 2001 των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ)  
αριθ. 1416/95 σχετικά με την πρόβλεψη παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών  
δασμολογικών ποσοστώσεων για το 1995 για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα  
που προέρχονται από τη Νορβηγία**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Δυνάμει των άρθρων 76, 102 και 128 της πράξης προσχώρησης, η Αυστρία, η Φινλανδία και η Σουηδία όφειλαν, από 1ης Ιανουαρίου 1995, να εφαρμόζουν τις διατάξεις των προτιμησιακών συμφωνιών που έχει συνάψει η Κοινότητα με ορισμένες τρίτες χώρες, αφού εννοείται ότι όλες οι αναγκαίες λόγω της διεύρυνσης τροποποιήσεις εξετάζονται σε πρόσθετα πρωτόκολλα, των οποίων πρόκειται να γίνει διαπραγματεύση με τις εν λόγω τρίτες χώρες.

Τα προαναφερθέντα άρθρα προβλέπουν ωστόσο ότι εάν τα πρωτόκολλα δεν έχουν συναφθεί μέχρι 1ης Ιανουαρίου 1995, η Κοινότητα οφείλει να λάβει κατάλληλα μέτρα για να διευθετηθεί η κατάσταση.

Αποδείχτηκε συνεπώς αναγκαίο να ληφθούν αυτόνομα μεταβατικά μέτρα τέτοια ώστε να είναι δυνατή η συνεκτίμηση των καθεστώτων συναλλαγών που ίσχυαν για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα μεταξύ των νέων κρατών μελών και των υπόψη τρίτων χωρών.

Τα εν λόγω αυτόνομα μέτρα τέθηκαν σε ισχύ, ως προς την Ελβετία και τη Νορβηγία, με τον κανονισμό (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1416/95<sup>1</sup> και ανανεώνονται σε ετήσια βάση από το 1995 και μετά.

Τα αυτόνομα μέτρα τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού 1416/95, όσον αφορά την Ελβετία, συμπεριλήφθηκαν στη συμφωνία που συνήφθη υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας, αφ'ενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφ'ετέρου, με την οποία τροποποιείται το πρωτόκολλο 2<sup>2</sup>.

Επειδή σε ό,τι αφορά τη σύναψη ενός πρωτοκόλλου με τη Νορβηγία τα πράγματα δεν προχώρησαν, ενδείκνυται η ανανέωση του κανονισμού και για το έτος 2001, όσον αφορά την εν λόγω χώρα.

Τα εν λόγω μέτρα θα εγκριθούν όμως μόνο με τη ρητή προϋπόθεση ότι η εν λόγω χώρα θα εφαρμόσει ισοδύναμα αυτόνομα μέτρα υπέρ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με βάση την αρχή της αμοιβαιότητας.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 1.

<sup>2</sup> ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 11.

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**περί ανανεώσεως για το έτος 2001 των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1416/95 σχετικά με την πρόβλεψη παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το 1995 για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη Νορβηγία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής·

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1416/95 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με την πρόβλεψη παραχωρήσεων υπό μορφή δασμολογικών ποσοστώσεων για το 1995 για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα<sup>3</sup>, ανοίχτηκαν για το 1995 δασμολογικές ποσοστώσεις υπέρ της Νορβηγίας σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1416/95 ανανεώθηκε για τα έτη 1996, 1997, 1998, 1999 και 2000 με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 102/96<sup>4</sup>, αριθ. 306/97<sup>5</sup>, αριθ. 560/98<sup>6</sup>, αριθ. 2847/98<sup>7</sup> και αριθ. 215/2000<sup>8</sup>, αντιστοίχως.
- (3) Δεν κατέστη δυνατή η σύναψη πρόσθετων πρωτοκόλλων μέχρι 1ης Ιανουαρίου του 2001·ότι υπό τους όρους αυτούς, και σύμφωνα με τα άρθρα 76, 102 και 128 της πράξης προσχώρησης, η Κοινότητα οφείλει να λάβει τα ενδεικνυόμενα μέτρα για αντιμετώπιση της κατάστασης·ότι συνεπώς είναι σκόπιμο να ανανεωθούν για το έτος 2001 τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1416/95.

---

<sup>3</sup> ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 1.

<sup>4</sup> ΕΕ L 19, της 25.01.1996, σ. 1.

<sup>5</sup> ΕΕ L 51, της 21.02.1997, σ. 8.

<sup>6</sup> ΕΕ L 76, της 13.3.1998, σ. 1.

<sup>7</sup> ΕΕ L 358, της 31.12.1998, σ. 14.

<sup>8</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2000, σ. 9.

- (4) Τα προβλεπόμενα μέτρα, σε περίπτωση αναστολής του παρόντος κανονισμού, είναι μέτρα διαχείρισης κατά την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>9</sup>.
- (5) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, «για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα»<sup>10</sup>, κωδικοποιούνται οι διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπεται να χρησιμοποιηθούν κατά χρονολογική σειρά αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### *Άρθρο 1*

1. Ανανεώνονται για το 2001 τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1416/95.

Το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1416/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Σε περίπτωση μη περαιτέρω εφαρμογής ισοδύναμων αμοιβαίων μέτρων υπέρ της Κοινότητας εκ μέρους της Νορβηγίας, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 2, παράγραφο 2, του παρόντος κανονισμού, να αναστείλει την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

##### *Άρθρο 2*

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93<sup>11</sup> του Συμβουλίου, η οποία στο εξής θα καλείται «η επιτροπή».

2. Στην περίπτωση που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται η διαδικασία διαχείρισης που προβλέπεται στα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, καθορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

---

<sup>9</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

<sup>10</sup> ΕΕ L 253, της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 (ΕΕ L 188, της 26.7.2000, σ. 1).

<sup>11</sup> ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2491/98 (ΕΕ L 309, της 19.11.1998, σ. 28).

### *Άρθρο 3*

Η διαχείριση των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1416/95 γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 308 α έως 308 γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

### *Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημέρα δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε εφαρμογή από 1ης Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο πρόεδρος*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2001

#### ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Αυτόνομες ποσοστώσεις	Δασμολογικός συντελεστής
09.0765	1517 10 90	Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης Άλλα	2.470 t	Απαλλαγή
09.0766	2102 30 00	Σκόνες για το φούσκωμα της ζύμης, παρασκευασμένες	150 t	Απαλλαγή
09.0767	ex 2103 90 90 (Κωδικοί Taric 90/10-90/89)	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες. Αρτύματα και καρυκεύματα σύνθετα, του κωδικού ΣΟ 2103 90 90, πλην μαγιονέζας	130 t	Απαλλαγή
09.0768	2104 10	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς-σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα	390 t	Απαλλαγή
09.0769	2106 90 92	Παρασκευάσματα διατροφής / άλλα που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες προερχόμενες από το γάλα, σακχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη και άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν λιπαρές ύλες προερχόμενες από το γάλα σε περιεκτικότητα <1,5 % κ.β., σακχαρόζη ή ισογλυκόζη σε περιεκτικότητα <5% κ.β. και γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους σε περιεκτικότητα <5% κ.β.	510 t	Απαλλαγή
09.0770	2203 00	Μπίρες βύνης	4.800 hl	Απαλλαγή
09.0771	ex 2207 10 00 (Κωδικός Taric 90)	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, αλκοολικού τίτλου $\geq 80\%$ κ.ό. /άλλη, προερχόμενη από γεωργικά προϊόντα του παραρτήματος Ι της συνθήκης	134.000 hl	Απαλλαγή
09.0772	ex 2207 20 00 (Κωδικός Taric 90)	Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, ανεξαρτήτως τίτλου / άλλα, προερχόμενα από γεωργικά προϊόντα του παραρτήματος Ι της συνθήκης	3.340 hl	Απαλλαγή
09.0774	2403 10	Καπνός για κάπνισμα, έστω και αν περιέχει υποκατάστατα καπνού σε οποιαδήποτε αναλογία	370 t	Απαλλαγή"

<b>ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ</b>		ENTR F.3		
		ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 06/11/2000		
1. ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Κεφάλαιο 12 - Άρθρο 120		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ:		
2. ΤΙΤΛΟΣ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Πρόταση για κανονισμό του Συμβουλίου περί ανανεώσεως για το έτος 2001 των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1416/95 σχετικά με την πρόβλεψη παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το 1995 για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη Νορβηγία				
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 133 της συνθήκης και άρθρα 76, 102, 128 της πράξης προσχώρησης				
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Αυτόνομα μέτρα απέναντι στην Νορβηγία στο πλαίσιο των διμερών διαπραγματεύσεων 24 VI GATT				
5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατομ. ΕΥΡΩ)	ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΧΡΗΣΗ [n] (εκατομ. ΕΥΡΩ)	ΕΠΙΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ [n+1] (εκατομ. ΕΥΡΩ)	
5.0 ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ - ΑΛΛΟΥΣ				
5.1 ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ	- 5,5 εκατομ. ΕΥΡΩ			
	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ				
5.1.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ				
5.2 ΤΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Υπολογισμός απωλειών από τελωνειακά έσοδα με βάση την αξία των εισαγόμενων προϊόντων και τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για τις ποσοτώσεις, λαμβανομένης υπόψη της μείωσης του δασμού MFN				
6.0 ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΟΧΙ
6.1 ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΟΧΙ
6.2 ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΟΧΙ
6.3 ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ				ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:				